

## El primer libro de fábrica y sacristía de la Seo de Mallorca (1327-1345)

JAIME SASTRE MOLL

Después de la conquista de Mallorca (1229), Jaime I decidió regresar a Cataluña. En la alocución, dirigida a quienes permanecían en la isla, se vanagloriaba de haber levantado un templo dedicado a la Virgen en la Ciutat de Mallorca, con estas palabras recogidas en su Crónica:

“E, pus Déus nos ha feita tanta de gràcia que ens ha donat regna dins en mar, ço que anc rei d’Espanya no pot acabar, e que hajam nós aquí edificada església de nostra dona Sancta Maria, e tantes d’altres que n’hi haurà, que sapiats que no us desempararé, ans per ma ajúda e per ma persona sovent e menut nos veurets e ens haurets”.

El texto dió pie a Jaime Villanueva, en su Viaje Literario a las Iglesias de España, y a Pablo Piferrer, en Islas Baleares, para escribir que la catedral fue iniciada por el Conquistador, y afirmar que gran parte de la Capilla Mayor o Real se edificó durante el siglo XIII.

La mayoría de historiadores, apoyados en aquellos eruditos, no dudaron en mantener tal teoría. Pero Marcel Durliat demostró documentalmente que las obras comenzaron a principios del siglo XIV, por iniciativa de Jaime II de Mallorca (1276-1311).

Era voluntad del soberano, hijo del Conquistador, levantar una capilla, bajo la advocación de la Trinidad, para mausoleo de los monarcas de la fugaz dinastía mallorquina que él iniciaba. Dicha decisión, escrita en dos codicilos fechados entre 1300-1306, se podría tomar como punto de partida de la nueva catedral, pues como primer edificio debió usarse una de las siete antiguas mezquitas, previamente purificada, que se demolió en 1412.

El citado Jaime II legó 2.000 libras para iniciarla y recomendó a Sancho, su sucesor, (1311-1324) que culminara las obras por él comenzadas.

Desafortunadamente se desconoce el estado de construcción en 1311, año de su muerte, aunque es de suponer que estaría poco adelantado, pues escasean los pagos efectuados por los tesoreros reales.

El más generoso fue de 398 libras, hecho en 1313, año en que se amplió la

“Riba de la mar” para ensanchar la plaza del Mirador, donde se edificaba la cabecera del nuevo templo, sufragado mayoritariamente por el rey.

Todo ello manifiesta una marcada lentitud en la marcha de las obras sufragadas por el erario real.

Los libros de contaduría real (1314-1327) callan los gastos de las obras; sólo conocemos las aportaciones de benefactores, como los obispos Guillem de Vilanova (250 libras) y Ramón de Corsavi, que donó en testamento otras 100; la donación hecha, en 1323, de otras 100 libras por los expedicionarios de la escuadra que luchó en Cerdeña y otras 300 pagadas por los secretarios de la alhama mallorquina por el traslado de la capilla de Santa Fe fuera del Call.

A pesar del silencio de los libros del Real Patrimonio, la obra del “Cap de la Seu” debía estar a punto de concluir en 1327, año que recibieron un fuerte impulso por parte de Felipe de Mallorca, quién ordenó al lugarteniente, Arnau de Cardellach, que se concluyeran, lo que debió acontecer hacia 1330.

De esta fecha es la inversión de 162 libras en compra de estaño, plomo y vidrios de colores para las vidrieras de los ventanales de la capilla de la Trinidad.

Data de 1327 el primer libro de fábrica y sacristía de la Seo. De su estudio se deduce que, acabada la etapa constructiva, el Cabildo se afanaba día tras día, en adecuar al culto el nuevo templo.

### *El Manuscrito.*

Terminadas las obras reales de la Seo, hacia 1330, el Cabildo catedralicio se afanó diligentemente en adecuar el edificio para el culto, y anotó los gastos en un libro, a cargo de Bernat de Riuclar (1327-1336) y Andreu Porceyl (1337-1345).

En la cubierta figuran dos títulos: “Liber operum cathedrarum et ecclesie 1327 ad 1339” y “Aquest es lo 1<sup>er</sup> Llibre de fabrica que es troba 1327 ad 1339”.

Por los títulos algunos historiadores opinaron que se trata de un libro de fábrica, mientras que otros lo han considerado simplemente un libro de sacristía.

Tales opiniones son parciales y complementarias; en un principio fue libro de sacristía, pero posteriormente se empleó para anotar los gastos de las obras llevadas a cabo en la construcción del coro (1337-1339) y la edificación del claustro (1345).

El manuscrito, catalogado con el número 1701 por J. Miralles Sbert, con tapas de pergamino, está formado por cinco cuadernillos de papel, numerados con caracteres romanos del I al LXXVIII y mide 31 x 23 cms. Aunque está afectado por la humedad en el ángulo superior izquierdo, lo que dificulta la lectura de algunos renglones de sus últimas páginas, su estado de conservación es bueno.

La primera parte del libro (fols. 1-56) escrita de la mano de Bn. de Riuclar sigue un orden cronológico riguroso; la segunda (fol. 55-78) habla de la edificación del coro, entre 1337 y 1339. Ahora bien, en algunas páginas dejadas en blanco por Bn. de Riuclar (fol. 24-26 v.) figuran albaranes de fecha posterior, como los pagos satisfechos a los maestros y proveedores de los materiales para construir el claustro en 1345.

Un resumen de su contenido en orden cronológico es como sigue:

- 1327 Pavimentación del Corredor de los Cirios.  
 1328 Construcción del pasaje de madera pintada, que iba del Corredor de los Cirios a los órganos.  
 1328 Cambio de lugar de la sillería del coro y construcción de un púlpito de madera.  
 1329 Ornamentación de las capillas de Sent Pere, Corpore Xristi, Sent Johan y Sant Honorat, recién terminadas.  
 1330/31 Reparación de las campanas.  
 1331/32 Adquisición de madera para la nueva sillería del coro.  
 1334 Compra de órganos nuevos.  
 1335 Colocación de los retablos en los altares de San Salvador, San Blas y Tots Martirs, pintados por Joan Loert.  
 1335/36 Construcción de un segundo piso sobre la "sacristía forana" con un horno y chimenea.  
 1337/39 Colocación de la sillería, esculpida por Arnau de Camp Redo, en la nave central.  
 1345 Edificación de un claustro con porche de madera.

Terminadas las obras en 1327, el Cabildo sufragó otras, de poca consideración pero necesarias, sin apenas alterar el plan originario.

La primera de ellas fue cuando el maestro picapedrero G. des Vilar, en 1327, pavimentó el Corredor de los Cirios con argamasa de yeso y fragmentos de teja.<sup>1</sup> De fecha más imprecisa es la apertura de dos portales, uno a la cabecera de la escalera de la Capilla Real y otro ante la estancia de los monaguillos y la escalera de caracol. El primer portal se abrió para poder pasar al Corredor de los Cirios sin tener que pasar por la Capilla Real, trabajo que fue encargado a un tal Thomás. Su data probable puede fijarse a finales de marzo de 1329.<sup>2</sup>

No fue hasta finales de 1335 y principios de 1336 cuando volvieron a actuar nuevamente los picapedreros y yeseros. En esta ocasión se construyó "la casa qui fo feta sobre la volta de la sacristia forana a ops de fer hosties", es decir, que a la sacristía se la dotaba de un piso, cubierto con tejas, en el que había una chimenea y un fogón para hacer hostias, ya que el antiguo estaba ya muy deteriorado por el fuego.<sup>3</sup>

En cuanto a la decoración del interior, en 1328, se construyó un pasaje de madera pintada que iba del Corredor de los Cirios a los órganos. El pasaje consistía en unas tablas adornadas con ramos de oro que fueron suspendidas de

<sup>1</sup> (1327) Item fiu fer losar lo Corredor dels Ciris de gix e de tests e costaren XVIII quarters e miga de gix a rao de II s. IIII d. per quartera 2 lb. 5 s. 6 d.  
 ACM Liber operum cathedrarum et ecclesie 1327 ad 1339, fol. 9.

<sup>2</sup> (1328) Item fiu fer e obrir I portal el cap de l'escala de la capela dee Senyor Rey per passar al Corredor dels Ciris per raon desquivar lo passatge de la dita capela. E obray en Thomas picaperes per IIII dies e pagueli a rao de II s. VI d. 10 s.

(1328) Item fiu obrar e fer altre portal enfre la cambra dels escolans el caragol com fos necessari per pujar damont a la privada e pague al dit Thomas per IIII dies en los quals obra el dit portal a rao de II s. VI d. per dia 10 s.

ACM. Liber operum... Ob. cit. fol. 22 v.

<sup>3</sup> ACM. Liber operum... Ob. cit. fol. 51-52 v.

las paredes del corredor para colgar de ellas unas cortinas pues las que se habían confeccionado no llegaban de arriba a bajo.

El maestro carpintero que aserró las tablas fue Bn. des Vilar, mientras que Martín Mayol las pintó.<sup>4</sup>

En diciembre de este mismo año algunos maestros carpinteros trabajaban en el coro cambiando las sillas "al cap nou" y construían un púlpito de madera.<sup>5</sup>

Sin duda, el coro que ocupaba el ábside de la antigua mezquita, era trasladado al ábside de la obra nueva, al que le añadía un púlpito. Éste, encargado al carpintero Bn. des Vilar y pintado por Martín Mayol, tenía una escalera y un pasamamos, pero desconocemos otros detalles y el lugar donde fue colocado.

La desaparición del ábside de la primitiva iglesia supuso seguramente el desmantelamiento de algunas capillas, posiblemente situadas a lo largo de la pared oriental de la antigua mezquita, consagradas al "Corpus Cristi" a Sent Pere y Sent Johan".

En espera de su instalación definitiva en una capilla de obra pétreo, tales advocaciones fueron colocadas, en 1329, en una de las dos capillas absidales laterales, construidas de madera. En ellas se hizo "bastiment e per posar e asiure la fusta de les capeles de Sent P(ere) e de Corpore Xristi e Sent Johan", como en la de Sent Honorat. Una vez colocada la madera, Martín Mayol "a preu fet pinta les IIII capeles del fust a rao de L s. cascuna menys de la fuyla".<sup>6</sup>

Acabadas a principios de 1330, se compró todo cuanto se precisaba para adecuar las nuevas capillas, además de la madera a Andrión Bonifaci para que construyera un sitial para el rey, un facistol, para colocar en el centro del coro, y el armazón del retablo que tenía que pintar Johan Loert y colocado en la capilla del Corpus Cristi.<sup>7</sup>

Adecuadas las capillas, se abre un período de escasa actividad, en el que se alternan pequeñas remodelaciones o añadidos, como la fijación de una puerta de madera, con rejas, que cerraba la escalera de la Capilla Real para que nadie pudiera subir al Corredor de los Cirios a encender las lámparas de plata y además quedarán mejor guardadas éstas, la cámara de los monaguillos y la capilla misma.<sup>8</sup>

Los órganos nuevos, fabricados por P. de Roseeyon, alias P. Sabater, fue-

4 (1328). Memorial de les despeses que feu per raon de taules pintades ab rams dor les quals foren afites en la paret sots los corredors dels ciris per raon dencurtinar lo cap con no hi bastassen los draps dalt a baix. ACM. Liber operum... fol. 10-12 v.

5 (1328). Item diluns a XII de deembre tornaren los fustes per mudar les cadires el cap nou e per obrar la fusta de la trona. El dissabte vinent pague an Bn. des Vilar per VI dies a rao de III s. per dia 18 s.

Item pague an Martin Mayol pintor per lo dit dissabte en lo qual comensa de pintar la fusta de la trona 3 s. 4 d.

ACM. Liber operum... fol. 13 v.

6 ACM. Liber operum... fol. 16 v.-17.

7 (1328). Item pague an Loert pintor per raon del reretaula del altar del Corç de Jhesu Xrist que pinta 7 lb.

ACM. Liber operum... fol. 22.

8 ACM. Liber operum... fol. 40 v.

ron colocados sobre el púlpito en 1334.<sup>9</sup> Al año siguiente se colocó unas rejas delante de la Capilla Real con ganchos para los cirios y los retablos de San Salvador, San Blas y Todos los Mártires, tablas pintadas por Johan Loert a precio convenido.

Previamente el maestro G. des Vilar había hecho los armazones de madera así como algunos bancos. Loert cobró 10 libras por pintar cada retablo y un banquillo, mientras que Martín Mayol decoró otros cuatro banquillos para las capillas.<sup>10</sup>

Los altares de San Salvador, San Blas y Todos los Mártires parece que también eran desplazados de su lugar originario y posiblemente colocados en la otra capilla absidal (?), pues la existencia de alguna de ellas en la seo es anterior al traslado.<sup>11</sup>

Pero con toda seguridad, la obra suntuaria más importante emprendida por el Cabildo dentro de la primera mitad del siglo XIV fue la construcción de una nueva sillería para el coro.

La pérdida de las actas de sesiones del Cabildo Catedralicio correspondientes a la primera mitad del siglo XIV no permite precisar con exactitud cuando se decidió dotar a la Seo de una nueva sillería que sustituyera la que hasta entonces existía y que en 1328 se había trasladado al nuevo ábside.

Tomada tal resolución, el Obispo y Cabildo enviaron a Nápoles al maestro carpintero Climent, a finales de 1329, para que comprara la madera necesaria, prometiéndole pagar por tal trabajo 15 libras.

La compra se efectuó a través de la Compañía BARDI, por lo que Bn. de Riuclar abonó a Felipo de Garardi y a Barna Petre, factores de la compañía en Mallorca, el equivalente de lo adelantado por la banca.

A principios de febrero de 1330 llegó a Mallorca el maestro Climent, que se quejó ante el Cabildo de salir perjudicado al sólo percibir 15 libras, ruego que le fue aceptado, aumentándose su apercibimiento hasta un total de 40 libras.

Mientras tanto, el primer envío de madera llegó a Mallorca en abril-mayo de 1331, en la tarida de Jacme Bela y el segundo en agosto de 1332 en la embarcación que pilotaba Polo Marassi, un veneciano. Pero en esta ocasión el patrón, para poder salvar la carga de madera, tuvo que echar al mar otras mercancías, debido al mal tiempo.

Ya en el puerto, la madera fue descargada en la barca de P. Donat, que la trasportó a la Portella, de donde una compañía de "bastaixos" la subió a la seo.

Al parecer el primer envío fue más importante que el segundo; el coste de los fletes del primero fue de 100 libras, mientras que el segundo fue de 57

<sup>9</sup> ACM. Liber operum... fol. 54; JULIÀ ROSSELLÓ, B. *El órgano de la Catedral. Sus vicisitudes*. BSAL 33 (1972) 469.

<sup>10</sup> (1335). Item messions que fiu en tres reretaules qui foren fets a tres altas so es asaber a Sent Salvador a Sent Blay e a Tots Martirs ab tres banchets e en quatre altres banchets qui foren fets a altres quatre altas e costa I fust apelat tirant que compre a ops dels dits reretaules a banchs 4 lb. 3 s.

<sup>11</sup> (1311). Item donam an Bn. Compte que serveix la capeyla de Tots Martirs del dia de Santa M.<sup>a</sup> de Març estro a XIX dies del mes dagost que servi lo dit altar a rao de XV lb. per any e son V meses e XVIII dies

ARM RP 3035 fol. 36 v.

libras 10 sueldos, más 16 libras en concepto de indemnización. El valor total de la madera fue de 306 libras 12 sueldos.

Aunque no podemos precisar cuando se iniciaron las obras de la nueva sillería, podríamos hacerlas coincidir con la llegada a Mallorca de Arnau Campredon (Camp Redon), maestro imaginero, contratado por el Cabildo y procedente del Rosellón.<sup>12</sup>

Este llegó a la isla entre los meses de junio-julio de 1331 y residió desde su llegada en una casa alquilada por el Cabildo a G. Angelats. Su salario, superior al de los demás operarios, era de 6 sueldos diarios, en cambio en los días festivos solo se le pagaba la comida.

Junto a Arnau de Campredon trabajaron P. Johan fuster y su compañía de carpinteros, aunque la documentación calla sus trabajos.

En noviembre de 1332 se anotaron los jornales pagados a una compañía de hombres que cavaron el pavimento de la antigua iglesia, seguramente para colocar la nueva sillería coral. Los trabajos, comenzaron el 26 de noviembre, acabaron al cabo de una semana, en los que intervinieron cerca de 50 personas, entre hombres y mujeres.

A pesar del silencio documental, la obra debió consistir en abrir zanjas para delimitar el emplazamiento del nuevo coro y fijar algunos puntos de referencia para asentar la obra de madera.

Con la marcha de Arnau de Campredon, en enero de 1333, se paralizaron las obras, y no se volvieron a reanudar hasta octubre de 1337. En tal fecha Andreu Porceyl (Porçel) anotó semanalmente y de una manera ininterrumpida los pagos a los maestros obrantes.

El maestro carpintero Bng. Ostales con su ayudante empezó el 1 de octubre de 1337 a los que se añadieron G. Soler "maestre daxa" y Bn. Cassa, que trabajaron ininterrumpidamente durante toda la obra; pero la documentación calla su trabajo, sólo parece dar importancia al realizado por el maestro Arnau.

A principios de noviembre un grupo de "manobres" empezaron el "portxe" para colocar la sillería. Éste debió consistir en varios pilares de piedra unidos por un tabique, coronados por un sencillo saledizo de tejas. El recinto delimitaría el espacio donde debería ubicarse el nuevo coro, que se levantaría sobre el área excavada en 1332. Al parecer este porche se terminó en diciembre, iniciándose la colocación de la obra de madera.

Mientras tanto, el Maestro Arnau Campredon, a finales de noviembre, había llegado a Mallorca procedente de Carcasona para intervenir nuevamente en las obras.

A mediados de marzo de 1338 trabajaba en los "arxets" (arquillos de madera) que remataban la sillería. Este trabajo le ocupó hasta el enero del año siguiente y el precio de los mismos se había fijado con anterioridad (18 s. por arquillo). En total confeccionó 64 arquillos.

Acabados éstos, el maestro Arnau empezó los "capiteyls" que terminó en abril de 1339.

<sup>12</sup> Algunos autores le dan el nombre de Antoni de Campredon. La documentación solo en una ocasión nos revela su nombre "Item obra e pres loger mestre Arnau en la primera setmana dagost V dies a rao de VI s. en les potensies

1 lb. 10 s.

A finales de julio un judío confeccionaba los pilares de madera que sostenían los arquillos mientras Arnau de Campredon terminaba en noviembre las "potencias" con lo que acababa la obra.<sup>13</sup>

Ante la nueva obra, en el mes de julio se deshizo el antiguo coro que se hallaba en el ábside, el púlpito, hecho por Bn. des Vilar y pintado por Martín Mayol, y la capilla de Sent Honorat.

Así, la nueva sillería supuso para el Obispo y Cabildo de Mallorca un gasto aproximado de unas 1.350 libras, que se desglosan de tal manera:

	lb.	s.	d.
Compra de madera (Nápoles) . . . . .	306	12	—
Fletes de transporte e indemnización . . . . .	173	10	—
Salario pagado a maestro Climent . . . . .	40	—	—
Mano de obra . . . . .	326	18	—
Al maestro Arnau de Campredon "a preu fet" . . . . .	110	18	—
—(arxets, capiteyls e potencies)—			
G. Pasqual, canonge obrer . . . . .	50	—	—
Compra de materiales y otros gastos . . . . .	325	9	11
<i>Suma Total</i> . . . . .	1.333	7	11

Dos años después de la tercera conquista catalana de las islas, Andreu Porçel anotó los gastos que el Cabildo sufragó en el claustro de la Seo.<sup>14</sup>

Éste, junto con el cementerio, estaba entre la antigua mezquita y el castillo real, espacios que fueron ocupados por las capillas claustrales a medida que avanzaron las obras.<sup>15</sup>

Estas se iniciaron el 3 de junio de 1345 cuando se cubrió el claustro con un alero hecho con bigas de madera y tejas, de manera que resguardara a las personas que acudieran a la seo por la puerta del cementerio, situada frente a la Almudayna. El empleo de "rajoles" y "trespol vermeyl" parece que sirvieron para pavimentar el piso.

Tales trabajos terminaron el 30 de julio, con un costo total de 231 libras.<sup>16</sup>

Los artífices fueron los maestros carpinteros Bng. Ostales, P. torner y un tal Dimitre; los dos primeros documentados en 1337-39 cuando se construía el coro y sillería.

<sup>13</sup> ACM. Liber operum... fols. 55-78.

<sup>14</sup> ACM. Liber operum... fols. 24-26 v. y 2-3.

<sup>15</sup> P. A. MATHEU MULET. *Capillas Claustrales*. Palma 1956.

<sup>16</sup> (1345). Suma major per tota la messio de la obra de la claustra e del portxo segons que es contengut en aquestes VI plagines cada cosa per si

231 lb. 2 s.

ACM. Liber operum... fol. 22 v.

*Otras anotaciones.*

Además del registro de los gastos en obras de acondicionamiento y ornamentación, Bn. de Riucar anotó, entre 1327 y 1336, otros, motivados por equipar las capillas con los ornamentos litúrgicos necesarios, en el arreglo de otros, que se habían deteriorado por el uso, en pagar a eclesiásticos, personal de servicio y monaguillos, y en el arreglo de campanas.

Terminadas las capillas de Sent Pere, Corpore Xristi, Sent Johan y Sant Honorat, era necesario proveerlas de los ornamentos litúrgicos precisos para celebrar en ellas los oficios divinos.<sup>17</sup>

Por ello se compraron telas para confeccionar casullas, dalmáticas, albas, amitos, toallas y se repararon otros ornamentos gastados por el uso.

Para el altar mayor, en 1333, se compró un "cobertor de cuyr"<sup>18</sup> y en 1335 un tapiz para, en los días de fiesta, colocarlo delante del altar de "Madona Santa María".<sup>19</sup>

En este mismo año G. Batle, sastre, confeccionó varios pendones con un "beldyaspre" y un "drap de Tauris" adornados con cintas de seda, botones de hilo de oro y cordoncillos.<sup>20</sup>

Junto con todos estos gastos figuran los producidos por la compra de in-cienso, que era adquirido, en ocasiones, a comerciantes venecianos.

Las reparaciones de objetos litúrgicos eran concebidos también como gastos extraordinarios, pero los asientos no hacen una relación detallada de los mismos, sino que sólo prestan atención al desperfecto o al arreglo efectuado por el platero. De tal manera es difícil hacernos una idea de las características de las piezas citadas.

Como objetos adquiridos figuran un crucifijo y un Agnus Dei de plata dorada para la cruz de cristal, en 1332, y unas vinajeras y una caja para contener formas en 1333.<sup>21</sup>

En cambio los dispendios más importantes fueron en la reparación de cálices, báculos y crucifijos. Para ello Bn. de Riucar se avino, en 1334, con un platero llamado R. Frau que los arregló, doró y esmaltó.

De tales arreglos destacan el que hizo a la "Crossa maior del Senyor Bisbe",<sup>22</sup> y a la "creu de la unció esmaltada" que estaba desoldada y se le caían los

17 Liber operum... fol. 42, 46 y 49 v.

18 Liber operum... fol. 41 v.

19 Liber operum... fol. 49 v.

20 Liber operum... fol. 49-50 v.

21 Liber operum... fol. 40 v. y 43.

22 (1334). Item con la crossa maylor que ten lo Senyor Bisbe fos gostada e usada dins en les viroles dels bastons per raon dels caragols e dels avits qui eren breus fiu la adobar per manament del Senyor Bisbe an R. Frau argenter lo qual desfeu tots los bastons e tresc los caragols els avits e monta largent que afisc ab minves a I marc e XVI miyarereres lo qual val a raon de XIII s. VI d. per unsa VI lb. VII s. e VIII d. Item meshi per daurar so que feu nou e per redaurar laltre tot del baston III florins e mig e II gorofins los quals costaren a raon de XXIII s. VI d. per cascun V lb. VII s. I d. Item costaren los bastons del fust els perns del ferre qui feu fer nous VIII s. Item volc aver lo dit argenter per faedures de II marcs III unses e VII miyareses e mig que rete obra de nou a raon de LXXX s. per marc VIII lb. XIII s. VIII d. Item volc aver per retresar tota la obra dels bastons III lb. E en axi costa dabodar en suma la dita crossa 25 lb. 17 s. 7 d.

ACM Liber operum... fol. 44.



esmaltes.<sup>23</sup> Por ellos sabemos que “la crossa menor del Senyor Bisbe” era un bastón de sándalo rematado con un pomo y que el bastón estaba adornado con esmaltes de plata y engastes de pedrería.<sup>24</sup>

Otras anotaciones hacen alusión a siete libros; algunos son litúrgicos, otros administrativos, mientras que uno sólo se refiere a la copia de otro más antiguo. La documentación los nombra así: El misal de la capeyla de Sent Berthomeu,<sup>25</sup> El libre qui esta en la trona,<sup>26</sup> El libre dit Racional,<sup>27</sup> El libre de les despeses ordinarias, El libre de les despeses extraordinarias, El libre lo qual es escrita la preson de Maylorches en latin e en plan”.

De ellos caben destacar “El libre de les despeses de les cadires”, en donde figurarían pormenorizados los trabajos de Pere Johan fuster primero y Arnau de Campredon, después, de 1327 a 1333; y “el libre de la preson de Maylorches en latin e en plan” que fue escrito por mandato del Chantre y costó 7 lb. 18 s. entre pergaminos, escrituras, iluminación y encuadernación,<sup>28</sup> era la Crónica de Marsili.

23 (1334). Item con la creu del argent de la uncion esmaltada fos desadada e afuxada en tant quels esmalts sen cayen fiu la reparar an R. Frau argenter e afischi III unzes e V miyareses dargent qui valia a rao de XIII s. VI d. II lb. XVI s. III d. Item volc aver lo dit argenter per faedures C s. e axi con es escrit en I quuern qui esta en aquest libre en comte de VIII a costat de reparar la dita creu 10 lb. 3 s. 4.

ACM Liber operum... fol. 45 v.

24 (1335). Item fiu adobar la crossa menor qui ha baston de sandil an R. Frau argenter per se cor nos podia regir en lo qual baston feu canons e esmalts dargent qui pesaren ans que fossen daurats III marchs e II unzes. Item pesa I<sup>a</sup> virola dargent que feu per fermar la massa ab lo pom llas unzas e II miylaress suma per tot III marcs IIII unzes e II miylareses de la qual obra volc aver per march enfre argent e or e obrar XII lb. E monta tot XLII liures III sous empero abatem ne per IIII unzes e III miylareses que pesaven les viroles dels caragols e dels qui eren de lauton aytant pes dargent no obrat qui valia a rao de XVIII s. per march II lb. XIII s. menys dels miylareses que volc aver per saldadura. Item abatemne I unza e un miylarese dargent que li liure qui valia a rao de CVIII s. per march XVIII s. VII d. E en axi roman que li pague 38 lb. 9 s. 5 d.

ACM. Liber operum... fol. 49 v.

25 (1333-34). Item costa de reparar lo misal de la capela de Sent Berthomeu qui era desfassat e gusta I<sup>a</sup> gran partida per umiditat del armari enfre pergamins escriure illuminar e ligar 19 s.

ACM Libr operum... fol. 43.

26 (1330). Item pague an Silvestre Fuster qui escrise e nota lo libre qui esta en la trona en lo qual canta hom lo respons a les festes 4 lb. 10 s.

Item costaren IIII dotzenes de pergamins mes a rao de XVI s. la dotzena en los quals fo escrit lo dit libre 3 lb. 15 s.

Item costa de illuminar lo dit libre 1 lb.

Item costa de ligar lo dit libre 8 s.

ACM Liber operum... fol. 35.

27 (1327). Memorial fas yo Bn. de Riuclar de les despeses que he fetes al libre apelat racional lo qual en Jacme des Prats ha comensat descriure...; (1330). Item pague an Vicenç Roure capellan de la capelania del comte que ilumina lo racional 3 lb.

ACM. Liber operum... fols. 8 y 35.

28 (1331) Item fiu escriure per manament del Senyor Cabiscol vicari I libre en lo qual es escrita la preson de Maylorches en latin e en plan. E costa enfre pergamins escriure corregir e ligar 7 lb. 18 s.

ACM. Liber operum... fol. 38 v.

*Pagas a eclesiásticos, personal de servicio y monaguillos.*

Bn. de Riuclar anotó también en las páginas del libro, de 1329 a 1336 la paga anual percibida por el deán Antoni de Galiana, el personal eclesiástico que estaba a sus órdenes, la del servicio doméstico y de los monaguillos.

El deán cobró anualmente 200 libras, cantidad que era pagada en cuatro partes, en la fiesta de Pascua, San Juan, San Miguel y Navidad. El encargado de cobrarlas fue su procurador, que de 1329 a 1332 fue Bertomeu d'Oristany y que fue sustituido por su hijo y homónimo Bertomeu d'Oristany que testificó su apercibimiento bajo cada asiento con su propia letra.

En 1334 se citan tres procuradores del deán, Blasco de Mont Agut, P. Ciges y R. Pellicer, canónigo. En 1335 era Guerau Aderson.

Además del deán se citan otros eclesiásticos como a Bn. de Riuclar con un sueldo anual de 6 libras, Arnau de Riuclar, coadjutor, que percibió 4 libras al año y fue sustituido, en 1332, por Jacme Pug que cobraba 10 libras.

Bn. de Riuclar dejó el cargo que desempeñaba el último día de agosto de 1336 por enfermedad, siendo sustituido por Michel Rovira. El mismo anotó en su libro su propia baja y encabezó la página siguiente con esta frase: "Primer día del mes de setembre comensa Michel sa Rovira", página que quedó en blanco al no ser utilizada por éste.<sup>29</sup>

En cuanto al personal de servicio se trató de personas encargadas de aderezar la comida y tal vez de limpieza. En 1330 estaban contratadas dos sirvientas, Na Caterina y Na Lorenza que cobraron 3 libras anuales cada una;<sup>30</sup> en 1332 era contratado Bn. Roure, cocinero, por 3 libras 10 sueldos anuales;<sup>31</sup> fue sustituido por María Aulegera, otra cocinera, que percibió 4 libras.<sup>32</sup> Pero en 1336 se había contratado otra sirvienta, Na Caterina Gorners por 5 libras.<sup>33</sup>

Todos los monaguillos percibieron anualmente el mismo salario, 50 sueldos, cantidad que no fue alterada. Además, suponemos estaría incluida su alimentación, la pernocta en la catedral y su instrucción.

Bn. Cardel, En Balester, A. Marials, A. Bascaron y Jacme Fuyan están documentados en 1329-30; P. Bover, Bertomeu Sauleda y P. Ledon entraron como monaguillos en 1331; dos años después entraron A. Englada, P. Moster, Johan Vernet y Simon de Mont Agut, y en 1336 un tal P. Serra.

Desconocemos la edad en que eran admitidos y que obligaciones tenían o si eran instruidos por algún eclesiástico. La documentación solo habla de "minyons".

Una nota curiosa nos da una idea del ambiente bullicioso y a veces díscolo que debía reinar entre esta chiquillería. Ella dice así: "Lo dia de la commemoracio dels deffuns los minyons agessen mes foc en larmari del altar maior e la multitud de les gens qui eren en ligleya temens ques posques apagar trencassen

<sup>29</sup> (1336). ACM. Liber operum... fol. 54 v. (bis).

<sup>30</sup> ACM. Liber operum... fol. 37.

<sup>31</sup> ACM. Liber operum... fol. 39.

<sup>32</sup> ACM. Liber operum... fol. 45.

<sup>33</sup> ACM. Liber operum... fol. 54.

e derrocassen lo dit armari feem lo reparar e dins enguixar el altar tancar e fer portes enfre laltar el armari ab tancadura per tal quels minyons ni hi posquesen metre foc.<sup>84</sup>

### *Las Campanas.*

El toque de las campanas era un lenguaje perfectamente conocido por la población bajo-medieval. Todos sabían el significado de cada tañido, lo que permitía avisar a la población de un peligro inminente, de una orden o de un acto de interés público y común.<sup>85</sup>

Entre los años 1330 y 1336 Bn. de Riuclar anotó algunos datos referentes a las campanas de la Seo.

El maestro carpintero Pere Johan aconsejó, en 1330, cambiar los diez yugos de cobre de las campanas mayores y menores "e del seny pisan", ya que había observado que los tornillos que las sujetaban estaban desgastados, razón por la que no estaban bien fijadas y no tañían bien. Además, el yugo de la campana mayor estaba quebrado.<sup>86</sup>

Las reparaciones fueron encargadas a Johan P. platero, que hizo yugos nuevos y aceptó como parte del pago, el cobre del yugo quebrado.

Una vez reparadas, Pere Johan, junto con cuatro cautivos de su propiedad fijaron los yugos nuevos y las colocaron. Pero como este arreglo se hizo en fechas muy próximas a la Semana Santa, se le encargó que hiciera un "torn de massoles", instrumento compuesto de diferentes maderas articuladas, que al ponerse en movimiento producían un sonido seco; era para sustituir el son de las campanas el Jueves y Viernes Santo, como era costumbre.<sup>87</sup>

Al año siguiente se levantó un andamiaje en la base del campanario; por él se subió madera, con la que se aseguró el bastidor de las campanas y se construyó un árgana para facilitar la subida de la misma. En tales trabajos intervino muy directamente el maestro Pere Johan.<sup>88</sup>

Tres años más tarde, en 1334, se hizo un entarimado de madera bajo las campanas para que se pudiera trabajar mejor, se aseguraron los bastidores y se cambió el badajo de la campana mayor que se había quebrado, pues era de hierro de mala calidad y no se podía soldar.

Por último el platero Johan Pere fue nuevamente requerido para fabricar una campana parecida a la del coro, que se había quebrado. Pero como la que hizo no fue del agrado del Cabildo, se comprometió a fabricar otra, siempre y cuando se le abonara la diferencia si la nueva pesaba más y alguna cantidad por el trabajo invertido. La nueva campana pesó 41 libras más que la primera.<sup>89</sup>

<sup>84</sup> ACM. Liber operum... fol. 45 v.

<sup>85</sup> B. NIGORRA. Notas sobre los toques de campana de nuestra Santa Iglesia Catedral Basílica. BSAL 31 (1962) 363-384.

<sup>86-87</sup> ACM. Liber operum... fol. 36.

<sup>88</sup> ACM. Liber operum... fol. 36 v.

<sup>89</sup> ACM. Liber operum... fol. 37.



DÍAS DE TRABAJO Y SALARIO PERCIBIDO POR LOS OBREROS  
DEL CORO DE LA CATEDRAL DE MALLORCA (1337-1339)

	Días de Trabajo			Salario		
	1337	1338	1339	1337	1338	1339
<i>Carpinteros</i>						
Arnau de Campredon	—	36	71	—	6 s.	6 s.
P. Carat	—	—	4	—	—	3 s.
Bn. Cassa	45 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	196 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	—	3 s.	3 s.	—
G. Comabeyla	—	—	13	—	—	3 s.
Dimitre den Selon ab son companyo	—	—	5	—	—	7 s.
G. nebot den A. Campredon	—	—	36	—	—	3 s.
P. Mara	—	—	5	—	—	3 s.
Andreu Mayla	—	43	149	—	3 s.	3 s.
Bng. Ostales	66 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	236 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	169	3 s.	3 s.	3 s.
Simon des Pou	—	—	12	—	—	3 s.
Johan R. ab son companyo	—	—	2	—	—	7 s.
P. Roig	—	—	23	—	—	3 s.
Bn. Salvador	—	—	2	—	—	3 s.
G. Soler, maestre daxa	64	239	164	3 s.	3 s.	3 s.
1 Jueu torner	—	—	9	—	—	3 s.
1 maestre fuster	—	—	2	—	—	3 s. 4 d.
2 serradors	—	35	—	—	6 s. 6 d.	—
2 serradors	—	2	—	—	6 s. 8 d.	—
2 serradors	5	16	24 <sup>1</sup> / <sub>3</sub>	7 s.	7 s.	7 s.
1 fadri den Bng. Ostales	67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	260	176 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12 d.	16/18 d.	18/20/ 24 d.
Arnau macip den Bng. Ostales	—	—	12	—	—	16 d.
<i>Picapedreros/Albañiles</i>						
Bn. Lombarda, picaperes	2	—	—	3 s.	—	—
Bn. Rotlan, picaperes	3	—	—	3 s.	—	—
Johan Senglada, picaperes	14	—	—	3 s.	—	—
2 maestros picaperes	12	—	—	6 s.	—	—
1 picaperes	2	—	—	3 s.	—	—
6 manobras	—	1	—	—	12 s.	—
4 manobres	2	—	—	12 s.	—	—
3 manobres	1	—	—	6 s. 6 d.	—	—
3 manobres	1	—	—	4 s. 6 d.	—	—
2 manobres	2	—	—	3 s. 8 d.	—	—
1 manobre	4	—	—	22 d.	—	—
1 manobre	2	—	—	22 d.	—	—
1 manobre	7	—	—	20 d.	—	—
<i>Latoner</i>						
Francesch lautoner	—	—	17	—	—	3 s.

## BIBLIOGRAFÍA

- G. ALOMAR. *La Capilla de la Trinidad, panteón de los Reyes de la Casa de Mallorca*. Cuadernos de Arquitectura (Barcelona, junio 1949).
- B. COLL. *Catedral de Mallorca*. Palma de Mallorca. Palma de Mallorca 1977.
- M. DURLIAT. *L'Art en el Regne de Mallorca*. Palma de Mallorca 1964.
- B. FERRÀ. *La Seu de Mallorca. Obra nova i obra vella*. BSAL 3 (Palma 1889).
- A. FURIÓ. *Panorama óptico-histórico-artístico de las Islas Baleares*. Palma 1840.
- V. FURIÓ. *La Catedral de Palma de Mallorca. Guía gráfica*. Palma de Mallorca 1948.
- L. S. HABSBRUG-LOTHRINGEN. *La Ciudad de Palma*. Trad. de J. SUREDA. Palma de Mallorca 1957.
- B. JULIÀ. *El órgano de la Catedral. Sus vicisitudes*. BSAL 33 (Palma 1972) 469-478.
- P. LEVADAN. *L'Architecture gothique religieuse en Catalogne, Valence et Baléares*. París 1935.
- G. LLABRÉS. *Galería de artistas mallorquines*. BSAL 16 (1916-17) 319.
- G. LLOMPART. *Bordadores medievales en Mallorca*. BSAL 37 (Palma 1979) 201-230.  
*La Pintura Medieval mallorquina. Su entorno cultural y su iconografía*. 4 Tomos. Ed. L. Ripoll (Palma de Mallorca 1980).  
*Libreros y Maestros en la Mallorca medieval; nombres y hombres de una me-cultural*. BSAL 38 (Palma 1981) 261-278.
- A. MULET. *La Capilla Real*. Colección Biblioteca Balear 30, Palma de Mallorca 1954.  
*Retablos y Capillas*. Palma de Mallorca 1955.  
*Capillas Claustrales*. Palma de Mallorca 1956.  
*Palma de Mallorca Monumental*. Madrid 1958.
- J. MIRALLES. *Catálogo del Archivo Capitular de Mallorca*. Palma de Mallorca 1936 (Tres tomos).
- B. NIGORRA. *Notas sobre los toques de campana de nuestra Santa Iglesia Catedral Basílica*. BSAL 31 (Palma 1962) 363-384.
- P. PIFERRER y J. M.<sup>a</sup> QUADRADO. *Islas Baleares. España, sus monumentos y artes*. Palma de Mallorca 1969.
- M. ROTGER. *Restauración de la Catedral de Mallorca*. Palma 1907.
- E. SACRISTÁ. *La Catedral de Mallorca. Un capítulo de su historia antigua. Los alrededores de los cirios*. Palma de Mallorca 1949.  
*La Catedral de Mallorca. El enigma de la Capilla de la Trinidad*. BSCC 28 (Castellón 1952) 26.
- J. VILLANUEVA. *Viaje literario a las iglesias de España*. Tomos 21 (Madrid 1951).